

## **Приглашение к участию в конкурсных торгах (национальный конкурс)**

<b>Название:</b>	Пилотный проект по экологическому мониторингу акватории южной части Кольского залива
<b>Проект:</b>	Российская Федерация: Поддержка национального плана действий по защите арктической морской среды (Глобальный Экологический Фонд, Программа ООН по окружающей среде, Министерство экономического развития и торговли РФ)
<b>Заинтересованные страны:</b>	Российская Федерация
<b>Продолжительность:</b>	5 месяцев

### **Исходные данные**

1. Глобальный экологический фонд (ГЭФ) через Программу по окружающей среде ООН финансирует проект «Российская Федерация – Поддержка Национального плана действий по защите арктической морской среды». Основной целью проекта является защита глобальной морской среды, где Арктика играет фундаментальную роль. Главной задачей проекта является создание устойчивого государственного механизма, направленного на уменьшение деградации окружающей среды российской Арктики в результате деятельности на суше путем разработки и последующей реализации Стратегической программы действий на благо всех арктических государств и всего международного сообщества, в соответствии с обязательствами Российской Федерации по международным конвенциям и соглашениям, принимая во внимание решения и программы Арктического Совета. По существу, проект создаст условия, позволяющие направить капитальные инвестиции в российскую Арктику, для того, чтобы обеспечить долговременную защиту прибрежной и морской арктической среды, обращая внимание на корневые причины трансграничного загрязнения в российской Арктике.

2. ЮНЕП обеспечивает выполнение проекта, а реализуется он Министерством экономического развития и торговли Российской Федерации (Минэкономразвития России). Дирекция Проекта обеспечивает проведение работ и заключение контрактов от имени ЮНЕП и Минэкономразвития России.

3. Проект состоит из четырех основных компонентов:

1. Подготовка и принятие Стратегической программы действий (СПД);
  2. Проведение цикла прединвестиционных исследований (ПИИ);
  3. Разработка и внедрение согласованной с СПД Системы охраны окружающей среды (СООС), включающей совершенствование правовых, административных, институциональных и технических возможностей; и
  4. Трех демонстрационных проектов:
    - (i) Экологический со-менеджмент ресурсодобывающих компаний и коренных народов;
    - (ii) Очистка морской среды от загрязнения с использованием бурых водорослей;
    - (iii) Восстановление окружающей среды в районах двух снятых с эксплуатации военных объектов.
4. На состоявшемся в апреле 2007 г. заседании Управляющего Комитета Проекта был утвержден ряд новых демонстрационных и пилотных проектов, включая проект «Очистка донных отложений Кольского залива от опасных веществ. Фаза 1. Мониторинг опасных веществ в донных отложениях Кольского залива».
5. Настоящее Приглашение к конкурсным торгам относится к вышеупомянутому пилотному проекту – «Очистка донных отложений Кольского залива от опасных веществ. Фаза 1. Мониторинг опасных веществ в донных отложениях Кольского залива». Данный пилотный проект направлен на оценку геоэкологического состояния донных осадков южной части Кольского залива.
6. Конечной целью предпринимаемых по данному пилотному проекту мер является создание информационной основы для разработки технического проекта «Оздоровление экологической обстановки Кольского залива. Очистка Кольского залива от сильно загрязненных донных отложений».
7. С техническим проектным предложением для настоящего проекта, одобренным Управляющим комитетом Проекта, можно ознакомиться на интернет-портале Проекта НПД-Арктика [http://www.npa-arctic.ru/Documents/STC/2\\_StC%20meeting\\_rept\\_eng.pdf](http://www.npa-arctic.ru/Documents/STC/2_StC%20meeting_rept_eng.pdf) или посредством прямого контакта с Менеджером Проекта (И.Н. Сенченя, эл.почта: [senchenya@npa-arctic.ru](mailto:senchenya@npa-arctic.ru) or [senchenya@npaf.ru](mailto:senchenya@npaf.ru)).

### **Особые требования к консультанту**

8. Для реализации данного демонстрационного проекта требуются услуги фирмы с хорошей репутацией, имеющей опыт работы по экологическому мониторингу морской среды и, желательно, присутствующей в этом регионе. Также приветствуются заявки от групп консультантов или консалтинговых

фирм, сформировавших совместное предприятие для решения поставленных задач. Отобранный консультант должен гарантировать, что его квалификация, по различным отраслям в различных частях Арктики, необходимая для реализации проекта по экологическому мониторингу южной части Кольского залива, полностью соответствует требованиям, необходимым для решения поставленных задач.

### **Инструкции по подаче заявки**

9. Письмо для участия в конкурсных торгах должно быть подготовлено на русском языке и состоять из:

А. Письма о намерениях, подготовленного по указанной форме (Приложение 1)

Б. Описания компании/организации или консорциума, содержащего информацию о квалификации и готовности оказать указанные услуги, опыта проведения аналогичных работ, современное финансовое положение и детали проведения схожих работ. Просьба не прикладывать брошюр, отчетов или других подобных материалов.

В. Бюджет предлагаемых услуг

10. Бюджет предлагаемых услуг должен быть представлен в единой валюте, например USD. Максимальный бюджет для настоящего проекта не может превышать USD 50,000. Любое предложение выше этой суммы не будет рассмотрено.

11. Форма бюджета предлагаемых услуг должна содержать вводную часть с указанием общей суммы и ее срок действия. При подготовке ценового предложения должны учитываться контрактные ограничения, предусмотренные правилами и процедурами Российской программы организации инвестиций в оздоровление окружающей среды (РПОИ).

12. Дополнительно, предлагаемый бюджет должен среди прочих содержать следующие разделы:

- посуточная зарплата персонала, включая расходы на проживание, если таковые предусмотрены;

- расходы на командировки (внутри и вне страны) и суточные;

- другие предполагаемые расходы (например, аренда, покупка расходных материалов и оборудования и т.д.);

- график выплат.

13. Если существует несогласие с предложенной формой контракта (Приложение 2), то такие комментарии должны быть также представлены.

14. Политикой Дирекции Проекта является оплата контрактных услуг по результатам выполнения контрактных обязательств и достижения промежуточных целей, оговоренных в контракте.

15. Компания/организация или консорциум, предложившая минимальный бюджет на выполнение названного проекта будет признана победившей в конкурсных торгах.

16. Для всех вопросов и комментариев относительно данного предложения рекомендуется использовать услуги электронной почты; телефонные звонки в Дирекцию Проекта НПД-Арктика не приветствуются.

17. Письмо для участия в конкурсных торгах по предложенному в п. 9 формату должно быть послано предпочтительно по электронной почте до 15 сентября 2007 г. Заинтересованные стороны должны отправить свои письма с выражением заинтересованности по следующим электронным адресам: [senchenya@npa-arctic.ru](mailto:senchenya@npa-arctic.ru) или [senchenya@npaf.ru](mailto:senchenya@npaf.ru). Просьба указывать в поле Тема (Subject): **«Пилотный проект по экологическому мониторингу южной части Кольского залива»**.

14. При использовании стандартной почты письмо с выражением заинтересованности должно быть датировано не позднее 15 сентября 2007 г на имя Менеджера Проекта И.Н. Сенчени.

15. Контактная информация:

ИД РПОИ, Дирекция проекта НПД-Арктика

Менеджер Проекта И.Н. Сенченя

Ленинский проспект 19,

119991 Москва, ГСП-1

Телефон: (095)730-40-97, 955-31-14, 730-40-99, 955-34-68.

Факс: (095) 955-31-14

**E-mail:** [senchenya@npa-arctic.ru](mailto:senchenya@npa-arctic.ru) или [senchenya@npaf.ru](mailto:senchenya@npaf.ru)

ПРИЛОЖЕНИЕ 1:

### **Заявка для участия в конкурсных торгах**

Кому: Исполнительная Дирекция Российской Программы Организации  
Инвестиций в Оздоровление Окружающей Среды

Дирекция Проекта НПД-Арктика  
Москва, Ленинский проспект, 19, , ГСП-1 119991,  
Тел.: (495)730-40-97, 955-31-14, 730-40-99, 955-34-68.  
Факс: (495) 955-31-14  
Вниманию: И.Т. Сенчени, Менеджеру Проекта

Уважаемый г-н Сенченя:

Мы, нижеподписавшиеся, изучив предлагаемое приглашение к конкурсным торгам, получение которого мы подтверждаем, предлагаем предоставить необходимые услуги в пределах суммы, указанной в приложенном финансовом предложении, которое является частью данного предложения.

Мы гарантируем, если наше Предложение будет принято, начать предоставление услуг, относящихся к заданию, не позднее указанной даты и завершить выполнение всех обязательств по контракту в установленные сроки.

Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать все предложения, которые Вы получаете, и контракт будет подписан только после окончательных переговоров на основе технического и финансового предложений.

С уважением,

Подпись уполномоченного лица:

Имя и должность лица, подписавшего предложение:

Название фирмы:

Адрес:

Проект обобщенной формы контракта на консультационные услуги (форма контракта может быть изменена на основании взаимной договоренности). Общие условия контракта для профессиональных услуг являются аналогичными таковым, рекомендованным международными финансовыми учреждениями.

# Образец контракта

## НА КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

### С ФИКСИРОВАННОЙ ЦЕНОЙ

НАСТОЯЩИЙ КОНТРАКТ ("Контракт") заключен [укажите дату начала исполнения задания] между [укажите наименование Заказчика] ("Заказчиком"), зарегистрированного по адресу [укажите адрес Заказчика], и [укажите наименование Консультанта] ("Консультантом"), основное место работы которого находится по адресу [укажите адрес Консультанта].

УЧИТЫВАЯ, ЧТО Заказчик желает, чтобы Консультант выполнил услуги, описанные ниже, и

УЧИТЫВАЯ, ЧТО Консультант намерен выполнить указанные услуги,

В ДАННЫЙ МОМЕНТ СТОРОНЫ настоящим соглашаются о нижеследующем:

#### 1. Услуги

(i) Консультант выполнит услуги, указанные в Приложении А "Техническое задание и объем услуг", которое является неотъемлемой частью данного Контракта ("Услуги").

(ii) Консультант предоставит персонал, перечисленный в Приложении В "Персонал Консультанта", для выполнения Услуг.

(iii) Консультант будет представлять Заказчику отчеты по форме и в сроки, указанные в Приложении С "Обязательства Консультанта по отчетности".

#### 2. Срок

Консультант выполнит Услуги в течение периода, который начинается [укажите дату начала] и продолжается вплоть до [укажите дату завершения], или в любой другой период, который может быть впоследствии согласован сторонами в письменном виде.

#### 3. Оплата

##### А. Предельная сумма

За Услуги, оказанные в рамках Приложения А, Заказчик заплатит Консультанту Сумму, не превышающую [укажите сумму]. Указанная сумма была установлена, исходя из понимания того, что она включает все издержки и прибыли Консультанта, а также все налоговые обязательства, которые могут быть возложены на Консультанта.

##### В. График платежей

График платежей представлен ниже:<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Изменить, для того, чтобы отразить необходимые результаты, описанные в приложении С.

[укажите сумму и валюту] после получения Заказчиком копии настоящего контракта, подписанного Консультантом

[укажите сумму и валюту] после получения Заказчиком проекта отчета, приемлемого для Заказчика; и

[укажите сумму и валюту] после получения Заказчиком окончательного отчета, приемлемого для Заказчика.

[укажите сумму и валюту] Итого

**C. Условия оплаты**

Оплата будет производиться в [укажите валюту] не позднее, чем через 30 дней после того, как Консультант представит Координатору, указанному в пункте 4, счета в двойном экземпляре.

**4. Руководство проектом**

**A. Координатор.**

Заказчик назначает Менеджера Проекта [укажите имя] в качестве Координатора Заказчика; Координатор будет отвечать за координацию деятельности по настоящему Контракту, прием и утверждение Заказчиком отчетов и других предоставляемых материалов, а также за получение и утверждение счетов к оплате.

**B. Отчеты.**

Отчеты, перечисленные в Приложении С "Обязательства Консультанта по отчетности", должны быть представлены в течение срока выполнения задания и послужат основой для выплат, которые должны быть сделаны в рамках пункта 3.

**5. Стандарты на выполняемые услуги**

Консультант обязуется выполнить Услуги на самом высоком уровне профессионализма, этических и моральных норм. Консультант оперативно заменит всех привлеченных в этому Контракту сотрудников, которых Заказчик оценивает неудовлетворительно.

**6. Конфиденциальность**

Во время действия настоящего Контракта и в течение двух лет после его истечения Консультант не будет, без предварительного письменного согласия Заказчика, разглашать какую-либо информацию, являющуюся собственностью или представляющую собой конфиденциальные данные и относящуюся к Услугам, настоящему Контракту или же предпринимательской деятельности и операциям Заказчика.

- 7. Права собственности на материал** Все исследования, отчеты и другой материал, графики, программное обеспечение и прочие документы, подготовленные Консультантом для Заказчика в рамках Контракта, принадлежат Заказчику и остаются в его собственности. Консультант может сохранить копию такой документации и программное обеспечение.<sup>2</sup>
- 8. Неучастие Консультанта в определенных видах деятельности** Консультант соглашается, что в течение срока действия настоящего Контракта и после прекращения такого действия, Консультант и любая организация, находящаяся в ведомственном подчинении Консультанта, не будет иметь право на поставку товаров, работ или услуг (за исключением Услуг и их продолжения) по любому проекту, вытекающему из Услуг или тесно связанных с ними.
- 9. Страхование** Консультант будет отвечать за осуществление всего необходимого страхового обеспечения.
- 10. Переуступка обязательств** Консультант не переуступит обязательства по Контракту или суб-контракту, или любой его части без предварительного письменного согласия со стороны Заказчика.
- 11. Регулирующее право и язык Контракта** Контракт регулируется законодательством [укажите правительство], а языком Контракта является [укажите язык]
- 12. Урегулирование разногласий<sup>3</sup>** Все разногласия, которые стороны не могут урегулировать на дружеской основе, передаются для вынесения судебного или арбитражного решения в соответствии с законодательством страны Заказчика.

ЗА ЗАКАЗЧИКА

ЗА КОНСУЛЬТАНТА

Подписано: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

Подписано: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

<sup>2</sup> Ограничения по будущему использованию этих документов или программных средств, если таковые будут, должны быть определены в конце параграфа 7.

<sup>3</sup> В случае заключения контракта с зарубежным консультантом, формулировка §12 настоящего Контракта может быть изменена на: «Любые разногласия, возникающие или имеющие отношение к настоящему контракту в связи с его нарушением, прекращением или недействительностью, должны быть разрешены арбитражным судом в соответствии с текущими правилами Комиссии ООН по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)».

## **ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ**

Приложение А: Техническое задание и объем услуг

Приложение В: Персонал Консультанта

Приложение С: Обязательства Консультанта по отчетности